

La Marseillaise - lyrics in English

Arise children of the fatherland
 The day of glory has arrived
 Against us tyranny's
 Bloody standard is raised
 Listen to the sound in the fields
 The howling of these fearsome soldiers
 They are coming into our midst
 To cut the throats of your sons and consorts

To arms citizens
Form your battalions
March, march
Let impure blood
Water our furrows

What do they want this horde of slaves
 Of traitors and conspiratorial kings?
 For whom these vile chains
 These long-prepared irons?
 Frenchmen, for us, ah! What outrage
 What methods must be taken?
 It is us they dare plan
 To return to the old slavery!

What! These foreign cohorts!
 They would make laws in our courts!
 What! These mercenary phalanxes
 Would cut down our warrior sons
 Good Lord! By chained hands
 Our brow would yield under the yoke
 The vile despots would have themselves be
 The masters of destiny

Tremble, tyrants and traitors
 The shame of all good men
 Tremble! Your parricidal schemes
 Will receive their just reward
 Against you we are all soldiers
 If they fall, our young heros
 France will bear new ones
 Ready to join the fight against you

Frenchmen, as magnanimous warriors
 Bear or hold back your blows
 Spare these sad victims
 That they regret taking up arms against us
 But not these bloody despots
 These accomplices of Bouillé
 All these tigers who pitilessly
 Ripped out their mothers' wombs

We shall enter into the pit
 When our elders will no longer be there
 There we shall find their ashes
 And the mark of their virtues
 We are much less jealous of surviving them
 Than of sharing their coffins
 We shall have the sublime pride
 Of avenging or joining them

Drive on sacred patriotism
 Support our avenging arms
 Liberty, cherished liberty
 Join the struggle with your defenders
 Under our flags, let victory
 Hurry to your manly tone
 So that in death your energies

La Marseillaise in French**1er COUPLET**

Allons enfants de la Patrie,
 Le jour de gloire est arrivé !
 Contre nous de la tyrannie,
 L'étendard sanglant est levé, (bis)
 Entendez-vous dans les campagnes
 Mugir ces féroces soldats ?
 Ils viennent jusque dans vos bras
 Egorer vos fils et vos compagnes !

REFRAIN

Aux armes, citoyens,
 Formez vos bataillons,
 Marchons, marchons !
 Qu'un sang impur
 Abreuve nos sillons !

2

Que veut cette horde d'esclaves,
 De traîtres, de rois conjurés ?
 Pour qui ces ignobles entraves,
 Ces fers dès longtemps préparés ? (bis)
 Français, pour nous, ah ! quel outrage
 Quels transports il doit exciter !
 C'est nous qu'on ose méditer
 De rendre à l'antique esclavage !

3

Quoi ! des cohortes étrangères
 Feraient la loi dans nos foyers !
 Quoi ! ces phalanges mercenaires
 Terrasseraient nos fiers guerriers ! (bis)
 Grand Dieu ! par des mains enchaînées
 Nos fronts sous le joug se plieraient
 De vils despotes deviendraient
 Les maîtres de nos destinées !

4

Tremblez, tyrans et vous perfides
 L'opprobre de tous les partis,
 Tremblez ! vos projets parricides
 Vont enfin recevoir leurs prix ! (bis)
 Tout est soldat pour vous combattre,
 S'ils tombent, nos jeunes héros,
 La terre en produit de nouveaux,
 Contre vous tout prêts à se battre !

5

Français, en guerriers magnanimes,
 Portez ou retenez vos coups !
 Epargnez ces tristes victimes,
 A regret s'armant contre nous. (bis)
 Mais ces despotes sanguinaires,
 Mais ces complices de Bouillé,
 Tous ces tigres qui, sans pitié,
 Déchirent le sein de leur mère !

6

Amour sacré de la Patrie,
 Conduis, soutiens nos bras vengeurs
 Liberté, Liberté chérie,
 Combats avec tes défenseurs ! (bis)
 Sous nos drapeaux que la victoire
 Accoure à tes mâles accents,
 Que tes ennemis expirants
 Voient ton triomphe et notre gloire !

7

Nous entrerons dans la carrière
 Quand nos ainés n'y seront plus,
 Nous y trouverons leur poussière
 Et la trace de leurs vertus (bis)
 Bien moins jaloux de leur survivre
 Que de partager leur cercueil,
 Nous aurons le sublime orgueil
 De les venger ou de les suivre